

Lieferschein

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld

Warenempfänger: 202989

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 FEB 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Kunden-Nr.: 198414 Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA)

Spediteur: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Lieferbedingungen: EXW
Versandart: LKW
Abladestelle: 14248

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH
Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld
www.hoerbiger.com

Lieferschein: 30375644
Lieferdatum: 31.01.2023
Auftragsnummer: 20102684
Ihre Best-Nr.: 550004188701
Lieferung: Komplett
Kontakt: Beate Stemmler
Telefon: +49 7062 266 2273
E-Mail: beate.stemmler@hoerbiger.com
Nettogewicht: 646,272 KG
Bruttogewicht: 730,272 KG
Anzahl Packstücke: 6
Lieferanten Nr: 910195611

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14688
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 6
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 6.2.23

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-6442-00	Engagement ring Ø72 Alte Mat-Nr.: S0558538300VB Kunden-Mat-Nr.: 0558538300 Charge: 0020436526 Charge: 0020440155 Charge: 0020446748 Ursprungsland: DE Warentarifnummer: 87084099	0,044 KG	14.688 ST 2.448 ST 2.448 ST 9.792 ST
900004	8000-2185-00	Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm Alte Mat-Nr.: PAK-750073 Ursprungsland: 99		6 ST
900005	8000-2145-00	Holzpaletten für B1 720x520x122mm		6 ST

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267
UID-Nr. DE253319706 / St. Nr. des Organträgers: 119/115/80277
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Lieferschein: 30375644

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
		Alte Mat-Nr.: PAK-700212 Ursprungsland: 99		

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) Lieferant HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld		(3) Empfänger (4) Nr. Versender-beim Versand-Spediteur FRACHTAUFTRAG (5) Beladestelle Hoerbiger 1DY Oberstenfeld (7) Relations-Nr. (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 58831 (10) Spediteur-Nr. 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 202989			
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit 00:00:00			
(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) (22) Inhalt SF	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
30375644	6	Holzpaletten für B1 720x520x122 mm	0558538300	84	730
(25) Summe: 0006		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		Summen	(27) 84 (28) 730
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Ab Werk	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 19.975,68	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 550004188701 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. Schweitzer (39) LKW-Code (40) Versandart Via LKW (41) Abrechnungs- KUEHNEL + KUEHNEL S.r.l. Via Ciclamini, 70026 Modugno (BA) 06-FEB-2023 "Ricevuto con riserva" in attesa di qualità e quantità (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift (44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger





seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000765 vom 30.01.2023



Ludwigsburg, 30.01.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.02.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Oberstenfeld Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2023						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30374979	1	COLLI	Getriebeteile	2.645	
2	30374980	1	COLLI			
3	30377981	1	COLLI			
4	30374982 + 30375644	7	COLLI			
Summe:		10,00 COLLI		2.645,00		
Total:						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t		27 Gürt 23-000765 empfangen am Réception des marchandises le 30-01-2023 MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 1-70026 MODUGNO ITALIEN S.r.l. 46-70026 MODUGNO (BA) 30-01-2023 "Ricevuto con verifica su qualità e quantità"		
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		26 Empfänger MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA)		
20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		26 Empfänger MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA)		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604